

Bizkaiko Foru Aldundiaren FORU DEKRETUA, foru-dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dituena. Foru-dirulaguntza horiek emango zaizkie, hain zuzen ere, irabazi-asmorik gabeko pertsona juridikoei, baldin eta 2025eko ekitaldian euskararen erabilera sustatu, zabaldu edo normalizatzeko jarduerak egiten badituzte.

Bizkaiko Foru Aldundiak hainbat helburu ezarri ditu, eta helburu horietako bat da euskararen erabilera gizarte-eremu guztietan sustatzea. Ahalegin honetan, hain zuzen, behar-beharrezkotzat jotzen da gizartean bertan eragitea; izan ere, gizartea da euskara garatu behar den gunen naturala. Baina, besteak beste, gure hizkuntza sustatu, zabaldu eta normalizatzeko proiektuak egiten dituzten irabazi asmorik gabeko entitateetan ere eragin behar da bereziki.

Horretarako, urtero dirulaguntza-lerro bat izaten du irabazi asmorik gabeko entitateei laguntza emateko euskararen erabilera sustatzeko funtsezko lanean.

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales destinadas a personas jurídicas sin ánimo de lucro que realicen actividades para la promoción, difusión o normalización del uso del euskera durante el ejercicio 2025.

La Diputación Foral de Bizkaia se ha marcado diversos objetivos, entre ellos promocionar el uso del euskera en todos los ámbitos sociales. Precisamente, en este esfuerzo se estima imprescindible incidir en la propia sociedad, puesto que ella constituye el espacio natural donde debe desarrollarse el euskera, y especialmente, entre otros agentes, en las entidades sin ánimo de lucro que realizan proyectos para la promoción, difusión y normalización de nuestro idioma.

Para ello, cuenta anualmente con una línea de subvención que tiene por objeto colaborar con estas entidades sin ánimo de lucro, con el fin de apoyarlas en su labor fundamental en el ámbito de la promoción del uso del euskera.





Euskararen Erabilpena Arautzeko Eusko Legebiltzarraren 1982ko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean oinarritzen da proposatzen den xedapen orokor honi dagokion eskumena; izan ere, lege horrek Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Agintaritzaren esku uzten du euskararen erabilpena zabaltzeko eta arauzkotzeko xedezko neurriak hartzea.

Hortaz, 26. artikulua xedatzen du euskal herri-aginteei neurri egokiak hartuko dituztela eta beharrezko bitartekoak jarriko gizarte-bizitzako alor guztietan euskararen erabilera sustatzeko, herritarrek salerosketako, kulturako, elkarteetako, kiroltako, erlijiozko edota beste edozein motatako jardueran guztiak euskaraz garatu ahal izan ditzaten.

Bizkaiko Foru Aldundiaren 2020ko abenduaren 29ko 131/2020 Foru Dekretuak, zeinak Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren egitura organikoari buruzko erregelamendua onesten duen, sail horri eskumen hau esleitzen dio: euskara sustatzea eta txertatzea gizartearen alor guztietan; hala, osatu egiten da foru-dirulaguntzetarako deialdi honen esparru juridikoa.

Halaber, dekretu honen izapidetzean printzipio hauekin bat jarduten da: beharrezkotasuna eta eraginkortasuna, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna, lastertasuna eta efizientzia, herritarren parte-hartzea eta kontuak ematea. Izan ere, hala ezartzen dute Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikulua (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da) eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikulua, non printzipio horiek modu orokorrean ezartzen diren. Azkenik, maiatzaren 28ko 63/2019 Foru

La competencia sobre la materia objeto de la disposición de carácter general propuesta se fundamenta en la Ley del Parlamento Vasco 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del Euskera, que confía a los poderes públicos de la Comunidad Autónoma Vasca la adopción de las medidas encaminadas a asegurar el desarrollo y normalización del uso del euskera.

Así, dispone en su artículo 26 que los poderes públicos vascos deberán tomar las medidas oportunas y poner los medios necesarios tendentes a fomentar el uso del euskera en todos los ámbitos de la vida social, a fin de posibilitar a la ciudadanía el desenvolvimiento en dicha lengua en las diversas actividades mercantiles, culturales, asociativas, deportivas, religiosas y cualesquiera otras.

El Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 131/2020, de 29 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Euskara, Cultura y Deporte, atribuye a este Departamento la competencia para la promoción y fijación del euskera en todos los ámbitos de la sociedad, completando de este modo el marco jurídico de la presente convocatoria de subvenciones forales.

Asimismo, en la tramitación de este decreto se actúa de acuerdo con los principios de necesidad y eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia, celeridad y eficiencia, así como el de rendición de cuentas inherentes a los principios de buena regulación y ello de acuerdo con lo establecido en artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones generales en la Diputación Foral de Bizkaia, y a lo establecido en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, que aborda iguales principios con carácter





Dekretuan ezarritakoa betetzen da, zeinaren bidez ezartzen baitira Bizkaiko Foru Aldundiaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak.

Bestalde, aurrerapen ekonomikoa eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakume eta gizonen benetako berdintasuna lortzeko aurrerapausoak ematea, eta, bide horretan, hainbat urte daramatza berdintasunaren arloan lanean. Ildo horretan, dekretu honek genero-ikuspegia jasotzen du, bai berau prestatzeko orduan bai beronen aplikazioan, kontuan hartuta zer adierazten den Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan. Gainera, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Izan ere, foru-dekretu horren bidez, generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira.

Azkenik, adierazi behar da, Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuan ezarritakoarekin bat, dirulaguntzen dekretu hau prestatzean txosten hauek eman direla:

1. Genero-Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioa.
2. Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren Txosten Juridikoa.
3. Generoaren Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioari Buruzko Txostena.
4. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.
5. Legezketasunari buruzko txostena.

Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa,

general. Finalmente, se cumple con lo establecido en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, que establece los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

Por otra parte, y para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y para ello lleva numerosos años trabajando ese campo. En esta línea, este decreto incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, y en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género.

Cabe señalar finalmente que, atendiendo a lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, en la elaboración del presente decreto de subvenciones se han emitido los siguientes informes:

1. Evaluación Preliminar del Impacto de Género.
2. Informe Jurídico del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Informe de control económico.
5. Informe de legalidad.

El artículo 39.k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección,





Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 39.k) artikulua ezartzen du foru-diputatuen eskumena dela, besteak beste, Foru Aldundiari proposamenak aurkeztea haien sailtako gaiei buruzko foru-dekretuen proiektuak onar ditzan. Bestalde, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 16.1 artikulua ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari dirulaguntzen emakida arautuko duten oinarriak onesteko. Eta Dirulaguntzen Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 41.1 artikulua aukera ematen du dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluari dagokiola onartzea, egintza bakarrean.

Hori dela bide, Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatuaren ekimenez, eta aurrez Bizkaiko Foru Aldundiak azterturik, honako hau

XEDATZEN DUT:

Artikulu bakarra. *Foru-dirulaguntzen oinarriak eta deialdi publikoa onartzea.*

2025eko ekitaldian Bizkaiko Lurralde Historikoan euskararen erabilera sustatu, zabaldu edo normalizatzeko jarduerak egiten dituzten irabazi-asmorik gabeko pertsona juridikoei Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailak emango dizkien foru-dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira.

Azken xedapenak

Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, señala que compete a los Diputados Forales proponer a la Diputación Foral, para su aprobación, los proyectos de Decreto Foral en las materias propias de su Departamento; el artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de su concesión y el artículo 41.1 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones, correspondiendo al Consejo de Gobierno su aprobación en un solo acto.

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia,

DISPONGO:

Artículo único. *Aprobación de las bases y de la convocatoria pública de subvenciones forales.*

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales que se concedan por el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, destinadas a personas jurídicas sin ánimo de lucro que realicen actividades para la promoción, difusión o normalización del uso del euskera en el Territorio Histórico de Bizkaia durante el ejercicio 2025.

Disposiciones finales





Lehenengoa. *Erregelamendu bidez garatzeko gaikuntza.*

1. Gaitu egiten da Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatua, foru-dekretu honetan xedatutakoa garatu, gauzatu eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan. Gaikuntza horren barruan sartzen da dagozkion diru-laguntzak ematea.

2. Halaber, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatuari ahalmena ematen zaio eskaerak aurkezteko epea luzatzeko, baldin eta dagokion sistemaren edo aplikazioaren ohiko funtzionamendua eragozten duen gorabehera teknikoren bat gertatzen bada, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan aurreikusia.

Bigarrena. *Indarrean jartzea.*

Foru-dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Primera. *Habilitación para el desarrollo reglamentario.*

1. Se habilita a la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte para dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente Decreto Foral. Esta habilitación incluye la concesión de las subvenciones pertinentes.

2. Asimismo, se habilita a la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte para acordar la ampliación del plazo de presentación de solicitudes, en el caso de incidencia técnica que imposibilite el funcionamiento ordinario del sistema o aplicación correspondiente, previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Segunda. *Entrada en vigor.*

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el "Boletín Oficial de Bizkaia".

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatua / La Diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte. LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA

Ahaldun Nagusia / La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA





2025EKO EKITALDIAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATU, ZABALDU EDO NORMALIZATZEKO JARDUERAK EGITEN DITUZTEN IRABAZI ASMORIK GABEKO PERTSONA JURIDIKOEI ALDUNDIAK EMANGO DIZKIEN FORU-DIRULAGUNTZEN OINARRI ARAUTZAILEAK ETA DEIALDIA.

BASES REGULADORAS Y CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES FORALES DESTINADAS A PERSONAS JURÍDICAS SIN ÁNIMO DE LUCRO QUE REALICEN ACTIVIDADES PARA LA PROMOCIÓN, DIFUSIÓN O NORMALIZACIÓN DEL USO DEL EUSKERA DURANTE EL EJERCICIO 2025.

I. KAPITULUA

Xedapen orokorrak

1. oinarria. *Dirulaguntzaren xedea.*

1. Foru-dekretu honen arabera, dirulaguntza jaso dezakete Bizkaiko Lurralde Historikoan burutu beharreko proiektu eta jarduera hauek:

a) Eremu ez-formaletan euskararen erabilera sustatu eta finkatzeko ekimenak edo ekintza-egitarauak, batez ere umeentzat eta gazteentzat astialdian, eduki digitalekin lotuta (gazteak ikus-entzunezko eduki digital sortzaile bihurtzeko xedearekin) edo kirolarekin lotuta, egiten direnak, baita jarduera horiek gauzatzeko materialen sorrera ere.

b) Lan-munduan euskararen erabilera sustatu eta finkatzeko ekimenak edo ekintza-egitarauak.

c) Etorkinei euskara hurbiltzeko aukera ematen duten programak, baita etorkinen euskara-gaitasuna lantzeko programak ere.

d) Beste programa edo proiektu batzuk: euskararen familia barruko transmisioa sendotzeko direnak; gizarte-harremanetan euskararen erabilera sustatzeko eta indartzeko egiten direnak; irakurtzeko

CAPÍTULO I

Disposiciones generales

Base 1. *Objeto de la subvención.*

1. Los proyectos y actividades subvencionables con arreglo al presente decreto foral, que deberán realizarse en el Territorio Histórico de Bizkaia, son los siguientes:

a) Iniciativas o programas de acción destinados a promocionar y consolidar el uso del euskera en ámbitos no formales, en especial los que se desarrollen en el tiempo libre, los ligados a contenidos digitales (con el fin de convertir a los y las jóvenes en creadores y creadoras de contenidos audiovisuales digitales) y los ligados a actividades deportivas destinados al público infantil y juvenil, así como la creación de materiales para llevar a cabo las mismas.

b) Iniciativas o programas de acción destinados a promocionar y consolidar el uso del euskera en el mundo laboral.

c) Programas que posibiliten el acercamiento al euskera de la población inmigrante, así como los destinados a la capacitación lingüística de dicha población.

d) Otros programas o proyectos: aquellos cuyo objeto sea la consolidación de la transmisión del euskera en el ámbito familiar, los destinados a promover y fortalecer el uso del euskera en las





ohitura sustatzeko programak; begiraleen hizkuntza-prestakuntza lantzekoak; materiala sortzekoak; tokian tokiko aldizkako argitalpenak sortzekoak; euskararekin, euskararen historiarekin edo hainbat eremutan euskararen garapenean protagonista izan diren pertsonaiekin zerikusia duten ospakizunak, eta abar.

e) Tokian tokiko euskararen ondarea jaso, zaindu eta berreskuratu nahi duten egitarauak, ondare hori gizartearen barruan erabili ahal izateko (kantua, bertsoak, euskalkiak etab.). Egitarauok aintzat hartzeko, nahitaezkoa izango da horiek guztiek Euskaltzaindiaren edo Labayru Ikastegiaren aldeko txostena izatea, eta eskatzaileek eurek ekarri beharko dute.

Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan ezarritakoari jarraituz, dirulaguntza jasotzen duten proiektuek ez dute hizkera sexistatik erabiliko, garatzen ari diren bitartean, ez zuzenean, ez beste pertsona edo entitate batzuen bitartez sortzen dituzten dokumentuetan eta euskarrietan (idatzietan, irudietan, eta abarretan).

Dirulaguntzaren eskabidean aurkeztutako proiektuak 2025eko ekitaldiaren barruan burutu beharko dira.

2. Foru-dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo geldituko dira hauek:

a) Hizkuntzak irakasteko egitarau eta ekintzak, biztanle euskaldunetan % 50 edo gehiago duten udalerrietan, Eustat-ek argitaratutako indarreko estatistikan oinarrituta, eta Eusko Jaurlaritzak egindako azkeneko Inkesta Soziolinguistikoaren

relaciones sociales, programas que tengan por objeto incentivar el hábito de la lectura, los destinados a la formación lingüística de monitores y monitoras, creación de material, creación de publicaciones periódicas locales, actividades dirigidas a la celebración de efemérides relacionadas con el euskera, con la historia de la lengua o con aquellos personajes que han sido protagonistas relevantes en su desarrollo en diferentes aspectos, etc.

e) Otrosí, los programas destinados a recopilar, salvaguardar y recuperar para su uso social el patrimonio del euskera local (canciones, versos, dialectos, etc.). Para que estos programas sean tomados en cuenta, será preciso que ellos cuenten con informe favorable de Euskaltzaindia o del Instituto Labayru, recabada por la entidad solicitante.

De conformidad con el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, y la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, los proyectos subvencionados deberán hacer un uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) a lo largo de su desarrollo, en los documentos y soportes que produzcan directamente o a través de terceras personas o entidades.

Los proyectos que motiven la solicitud de subvención deberán desarrollarse durante el ejercicio 2025.

2. Quedarán excluidas del ámbito de aplicación del presente decreto foral:

a) Los programas y acciones dirigidos a la enseñanza de idiomas, en aquellos municipios con una población euskaldun del 50 % o superior, con base en la estadística vigente publicada por el Eustat, y basada en los datos de la última Encuesta





datuen arabera.

b) Aisialdirako eta astialdirako egitarau eta ekintzak, biztanle euskaldunetan % 70 edo gehiago duten udalerrietan, Eustat-ek argitaratutako indarreko estatistikan oinarrituta, eta Eusko Jaurlaritzak egindako azkeneko Inkesta Soziolinguistikoaren datuen arabera.

c) Gizarte babeseko edukia duten egitarau eta ekintzak, biztanle euskaldunetan % 50 edo gehiago duten udalerrietan Eustat-ek argitaratutako indarreko estatistikan oinarrituta, eta Eusko Jaurlaritzak egindako azkeneko Inkesta Soziolinguistikoaren datuen arabera.

d) Emakumeen zein gizonenganako jokaera berdina ziurtatzen ez duten proiektuak, edo sexua dela-eta bereizkeria eragiten duten proiektuak.

e) Jai egitarauak, herriko jaien inguruko antolakizunak edota urtero ospatzen diren jaien ingurukoak.

f) Informazioaren eta komunikazioaren teknologien eta teknologia berrien arloko proiektuak, besteak beste, hauek sortzea: jokoak, aplikazioak, webguneak, bideoak hedatzeko programak, bideo jokoak, jolasak, jostailu didaktikoak eta antzekoak, softwarea, etab.

g) Bizkaiko Foru Aldundiko dirulaguntza izenduna duten egitarauak.

h) AROAK, Eusko Jaurlaritzaren Euskara indarberritzeko eta euskaldunok ahalduztzeko marko estrategikoak, ezarritako ardatz estrategikoekin, erronkekin, lan-ildoekin eta ekimenekin bat ez datozen proiektuak.

i) Irratiak.

j) Tokian tokiko lurreko telebista digitalak.

Sociolingüística del Gobierno Vasco.

b) Los programas y acciones dirigidos a la ocupación del ocio y tiempo libre, en aquellos municipios con una población euskaldun del 70 % o superior, con base en la estadística vigente publicada por el Eustat, y basada en los datos de la última Encuesta Sociolingüística del Gobierno Vasco.

c) Los programas y acciones de contenido asistencial, en aquellos municipios con una población euskaldun del 50 % o superior, con base en la estadística vigente publicada por el Eustat, y basada en los datos de la última Encuesta Sociolingüística del Gobierno Vasco.

d) Proyectos que no garanticen la igualdad de trato entre los dos sexos o que discriminen por razón de sexo.

e) Los programas festivos o ligados exclusivamente a las fiestas populares o a la celebración de festividades anuales.

f) Los proyectos en materia de tecnologías de la información y de la comunicación y del ámbito de las nuevas tecnologías en general, tales como creación de juegos, aplicaciones, páginas web, programas de difusión de vídeos, videojuegos, juguetes, juguetes didácticos y similares, software, etc.

g) Los programas objeto de subvención nominativa de la Diputación Foral de Bizkaia.

h) Los proyectos que no se ajusten a los ejes estratégicos, retos, líneas de trabajo e iniciativas establecidos por AROA, Marco estratégico del Gobierno Vasco para la revitalización del euskera y el empoderamiento de las personas vascohablantes.

i) Las radios.

j) Las televisiones digitales terrestres locales.





k) Eusko Jaurilaritzak, Arabako Foru Aldundiak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Bizkaiko Foru Aldundiak sinatutako hitzarmenaren babesean, edozein administrazioen dirulaguntza jaso dezaketen proiektuak. Euskara hutsez diharduten hedabideen etorkizuneko ekintza-lerroa ziurtatzeko sinatu zen hitzarmen hori.

l) Metodologia jakin bat antolaketa-arlo edo arlo geografiko desberdinetara egokitzea besterik ez dakarten proiektuak, betiere entitateak aurretik dirulaguntza jaso badu antzeko izaera duten proiektuetarako deialdiren batean.

m) Internet bidez zabaltzen diren proiektuak, baldin eta ez badute bermatzen gutxienez ere hiru urtean edozein pertsonak modu seguruan eta anonimoan eskura dezakeela zuzenean webean jarritako edukia. Eduki hori hilean behin eguneratu beharko da gutxienez ere, eta egiaztatutako kalitate teknikoaren irizpideetara egokitu behako dute web-ostatzetza, euskarriaren egiturak eta edukiak berak.

3. Diruz laguntzeko gastutzat joko dira batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, guztiz beharrezkoak badira eta ezarritako epearen barruan egiten direnak, baina dirulaguntza jaso dezaketen gastuen eskuraketa-kostua ezin da inola ere izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Entitate batek foru-dekretu honen babesean diruz lagundutako proiektu edo jardueraren bat egiten badu eta proiektu edo jarduera horrek Bizkaiko Lurralde Historikoaren lurralde-eremua gainditzen badu, Bizkaian eginiko proiektu edo jardueraren garapenari dagozkion gastuak soilik izango dira diruz laguntzekoak.

k) Los proyectos subvencionables por cualquiera de las Administraciones al amparo del Convenio suscrito entre el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Álava, la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Diputación Foral de Bizkaia, para asegurar la línea de acción futura en favor de los medios de comunicación íntegramente en euskera.

l) Los proyectos que supongan la mera adaptación de una determinada metodología en diferentes ámbitos organizativos o geográficos, siempre que la entidad ya hubiera recibido subvención en anteriores convocatorias para proyectos de similar naturaleza.

m) Los proyectos cuya difusión tenga lugar a través de Internet y que no garanticen que el contenido depositado en la web sea directamente accesible a cualquier persona, de forma anónima y segura, por lo menos durante 3 años. Este contenido deberá renovarse con una periodicidad mínima mensual, y tanto el alojamiento web, como la estructura de soporte y el propio contenido desarrollado deberá adecuarse a criterios de calidad técnica acreditada.

3. Tendrán la consideración de gastos subvencionables los que respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido, sin que el coste de adquisición de los gastos subvencionables pueda ser en ningún caso superior al valor de mercado.

Si una entidad desarrolla alguno de los proyectos y actividades subvencionables bajo el presente decreto foral, cuyo ámbito territorial excediera del Territorio Histórico de Bizkaia, solamente se considerarán gastos subvencionables aquellos imputables al desarrollo del proyecto en Bizkaia.





4. Honako hauek ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak:

a) Ekipo-ondasunak erostea, baldin eta haien amortizazioa luzeagoa bada dekretu honetan jasotzen diren jarduerak egiteko epea baino.

b) Banku-kontuetako interes zordunak.

c) Interes, errekaratu eta zehapen administratibo eta penalak.

d) Prozedura judizialen gastuak.

e) Zeharkako zergak (besteak beste, BEZa) ez dira diruz laguntzeko gastutzat joko baldin eta berreskuratu edo konpentsatu badaitezke. Kasu horretan, BEZik gabe agertu behar dira gastuen zenbatekoak, hala eskabidean dagoen aurrekontuan, nola dirulaguntzaren justifikazioarekin batera aurkeztuko den gauzatutako aurrekontuan. Era berean, ez dira diruz laguntzeko gastutzat joko errentaren gaineko zerga pertsonalak.

f) Oro har, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 29. artikuluekin bat etorrita, beren-beregi kanpo utzitakoak.

5. Foru-dekretu honen helburua entitate eskatzaileen ekintzak babestu eta osatzea da; hori dela eta, ez dira inoiz finantzatuko jarduera egiteagatik sortutako gastu guztiak.

2. oinarria. Entitate onuradunak.

1. Dirulaguntzaren xede den jarduera egiteko asmoa duten Bizkaiko Lurralde Historiko irabazi-asmorik gabeko pertsona juridikoak izan daitezke foru-dekretu honetan araututako dirulaguntzen onuradun, baldin eta onuradun ez izateko 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluan jasotako egoeretako batean ere ez badaude, eta honako baldintza hauek betetzen badituzte:

4. No tendrán la consideración de gastos subvencionables los siguientes:

a) La adquisición de bienes de equipo cuya amortización exceda al periodo de ejecución de las actividades previstas en el presente decreto foral.

b) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.

c) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.

d) Gastos de procedimientos judiciales.

e) Los tributos indirectos (y, entre ellos, el IVA) no se considerarán gasto subvencionable cuando sea susceptible de recuperación o compensación. En tal caso, tanto en el presupuesto que figure en la solicitud como en el presupuesto ejecutado que se aportará con la justificación de la subvención deberán figurar los importes de gasto sin IVA. De igual manera, tampoco resultarán gasto subvencionable los impuestos personales sobre la renta.

f) En general, los que resultan expresamente excluidos conforme al artículo 29 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

5. La finalidad del presente decreto foral será la de apoyar y completar la acción de las entidades solicitantes, nunca la de financiar en su totalidad los gastos derivados de la ejecución de la actividad.

Base 2. Entidades beneficiarias.

1. Podrán beneficiarse de las subvenciones reguladas en el presente decreto foral las personas jurídicas sin ánimo de lucro del Territorio Histórico de Bizkaia que hayan previsto realizar la actividad que fundamenta el otorgamiento de la subvención que, no estando incurso en las causas del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reúnen los siguientes requisitos:





a) Sozietatearen egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

b) Dagokien Erregistroan izena emanda egotea.

c) Aurrekontu araztu osoaren gutxieneko autofinantzaketa, eskatutako dirulaguntzak xedetzat duen programa edo proiektuari dagokionez:

1) Merkaturatzeko asmoz egiten diren ekoizkinak gauzatzeko proiektuak direnean: % 45.

2) Gainerako proiektuetan: % 35.

Autofinantzaketa izango da, aurrez ikusitako sarrera guztien batura, proiekturako aurrez ikusitako dirulaguntza publikoetatik datozenak eta deialdi honetan eskatutako zenbatekoa kontuan izan gabe.

Eskaera-orriak aurkezteko epea amaitzen den egunean bete beharko dira betekizun horiek guztiak. Halaber, prozeduran zehar ere bete behar dira, dirulaguntzaren justifikazioa aurkeztu arte.

2. Foru-dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo geldituko dira ondarean administrazio edo fundazio publiko baten edo batzuen partaidetza duten entitateak, unibertsitate publikoak, banku-fundazioak eta administrazio publikoetako ordezkariak patronatuko kide dituzten fundazioak (dagokion administrazioa ordezteko betetzen dutenean kargu hori).

3. Horrez gainera, pertsona juridikoek ezin dezakete dirulaguntza hauen deialdian parte hartu eta ezin daitezke onuradun izan baldin eta:

a) berdintasunerako eskubidea eta sexu-diskriminaziorik eza urratzeagatik zehapen irmoa izan badute administrazio-bidean, edo lan-arloan edo zigor-arloan, zehapenak ezartzen duen aldian.

a) Tener el domicilio social en el Territorio Histórico de Bizkaia.

b) Encontrarse inscritas en el Registro correspondiente.

c) Autofinanciación mínima del presupuesto global depurado, respecto al programa o proyecto para el que se solicita la subvención:

1.º Del 45 %, en el caso de proyectos para la realización de productos destinados a su comercialización.

2.º En el resto de proyectos, del 35 %.

La autofinanciación será la suma de todos los ingresos previstos, salvo los procedentes de las subvenciones públicas previstas para el proyecto y la cantidad solicitada en la presente convocatoria.

Los requisitos deben de acreditarse el día que finalice el plazo de presentación de las solicitudes. Asimismo, deberán mantenerse todos ellos durante todo el procedimiento hasta el momento de la entrega de la justificación de la subvención.

2. Quedarán excluidas de la convocatoria regulada por el presente decreto foral las entidades en cuyo patrimonio exista participación de una o de varias administraciones o fundaciones públicas, las universidades públicas, las fundaciones bancarias, y aquellas fundaciones en cuyo patronato existan miembros de la Administración Pública que ocupen su cargo en representación de la misma.

3. Asimismo, no podrán concurrir ni resultar beneficiarias de subvención las personas jurídicas:

a) que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo, durante el período que establezca la correspondiente sanción.





b) beren helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea edo estatutuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren aurkakoak badira.

c) Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testuategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren III. tituluan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarriko 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan edo Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan ezarritako betebeharrak betetzen ez badituzte.

II. KAPITULUA

Araubide juridikoa

3. oinarria. Araudi aplikagarria.

Foru-dekretu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek ezarriko dira: Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Dirulaguntzen Erregelamendua, Administrazioen Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea, 4/2010 Errege Dekretua, urtarrilaren 8koa, Administrazio Elektronikoen esparruan Elkarreragingarritasunaren Eskema Nazionala arautzen duena, 311/2022 Errege Dekretua, maiatzaren 3koa, Seguritasuneko Eskema Nazionala arautzen duena eta beste edozein xedapen arauemaile, berak duen izaeragatik ezartzeko modukoa baldin bada.

b) cuyo fines y objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) que incumplan las obligaciones establecidas en el Título III del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

CAPÍTULO II

Régimen jurídico

Base 3. Normativa aplicable.

Para todos aquellos aspectos no previstos en el presente decreto foral serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, el Real Decreto 4/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Interoperabilidad en el ámbito de la Administración Electrónica, el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.





Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua erakunde pribatu hauei aplikatuko zaie: aurrekontu-ekitaldian zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euroko edo gehiagoko laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituztenei edo haien urteko diru-sarreraren % 40 Aldundiaren laguntzetatik edo diru-laguntzetatik badator, betiere gutxienez 5.000 euro badira.

La Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia, les será de aplicación a aquellas entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 % del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

4. oinarria. *Arau-haustek eta zehapenak.*

Arau-hauste eta zehapenei dagokienez, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko IV. tituluan xedatutakoa aplikatuko da, bai eta arau hori garatzen duen erregelamenduko IV. tituluan xedatutakoa ere.

Base 4. *Infracciones y sanciones.*

En lo referente a infracciones y sanciones se aplicará lo establecido en el Título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el Título IV del Reglamento de desarrollo de la misma.

III. KAPITULUA Prozedura

CAPÍTULO III Procedimiento

5. oinarria. *Eskabideak aurkezteko lekua eta epea.*

1. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14. artikulua arabera, dirulaguntzetarako eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoen bidez aurkeztu beharko dira:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

Egoitza elektronikoko izapideen katalogoan dago foru-dekretu honen laburpen-fitxa.

2. Eskabideak aurkezteko epea 2025eko urtarrilaren 13an hasiko da eta 2025eko

Base 5. *Lugar y plazo de presentación de las solicitudes.*

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las solicitudes de subvención deberán presentarse a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

En el catálogo de trámites de la sede electrónica se encuentra la ficha resumen del presente decreto foral.

2. El plazo de presentación de solicitudes será desde el 13 de enero de 2025 hasta el





otsailaren 10eko 13:30ean amaituko da.

10 de febrero de 2025 a las 13:30.

6. oinarria. *Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak eta betekizunak.*

1. Eskabideak aurkezteko, Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan bete eta aurkezteko dauden eredu ofizialak erabili behar dira, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan ezarritakoarekin bat:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

Eskabide bakoitzak proiektu bakarrari buruzkoa izan behar da, hau da, zenbat proiektu lagundu nahi diren hainbat eskabide aurkeztu beharko dira.

Pertsona batek baino gehiagok elkarlanean gauzatzekoak diren programen kasuan, aurrekontuan zehaztu beharko da zer ekarpen egiten duen pertsona bakoitzak eta zer gastu dagokion bakoitzari; eskabidea, nolanahi ere, pertsona horietako batek bakarrik egingo du, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 10.3 artikuluan xedatutakoaren arabera. Horrela egiten ez bada, eskabide horiek ezetsi egingo dira.

2. Eskabideekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

- a) Entitate eskatzailearen estatutuak edo eraketa-eskriturak.
- b) Dagokion erregistroan inskribatuta egotearen ziurtagiria.

Aurreko letretan aipatutako dokumentazioa ez da aurkeztu beharko baldin eta aurretiaz aurkeztu bada eta ez bada aldaketarik egon azken hiru urteetan.

- c) Jarduera-proiektua azaltzeko memoria, gehienez ere 20 orrikoa, ezinbestez hauek

Base 6. *Documentación a adjuntar a la solicitud y requisitos.*

1. Las solicitudes deberán ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su cumplimentación y presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

Cada solicitud deberá responder a un único proyecto, es decir, se presentarán tantas solicitudes como proyectos pretendan ser subvencionados.

En el caso de los programas cuya realización corra a cargo de diferentes personas jurídicas en colaboración, se deberá especificar en el presupuesto la aportación y los gastos correspondientes a cada persona jurídica, si bien la solicitud la deberá realizar una sola de ellas, de conformidad con lo establecido en el artículo 10.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo. De no proceder así, se desestimarán dichas solicitudes.

2. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:

- a) Los estatutos o escrituras de constitución de la entidad solicitante.
- b) Certificado de estar inscrito en el Registro correspondiente.

No se aportará la documentación indicada en los apartados anteriores en caso de haber sido presentada con anterioridad, y siempre que no hubiera sufrido modificación alguna durante los últimos tres años.

- c) Memoria explicativa del proyecto de actividades, que no excederá de 20 páginas,





jasoko dituen:

- 1) Proiektuaren ezaugarri orokorrak.
- 2) Hartzaile potentzialak.
- 3) Aurrez ikusitako helburu eta ekintzak, proposatzen den aurrekontuarekiko proportzionalak direnak eta kontzeptualki harekin bat datozenak.
- 4) Proiektua egiteko aurrez ikusten diren egunak eta lekuak.
- 5) Proiektua egiteko eta banaketa egiteko baliabide teknikoen deskribapena.
- 6) Alderdi metodologikoak, baldin eta 1. oinarriko 2.l) apartatuko proiektu mota bada.
- 7) Zabalkundea, baldin eta 1. oinarriko 2.m) apartatuko proiektu mota bada.
- 8) Foru-dekretu honen 10. oinarriaren 1.f) apartatuko irizpidea baloratzeko, proiektuan lanpostu kualifikatuetan edo erantzukizuna dakartenetan jardungo duten emakumeen kopurua.
- 9) Foru-dekretu honen 10. oinarriaren 1.g) apartatuko irizpidea baloratzeko, entitate eskatzaileak emakume eta gizonen berdintasunerako politikak edo jarduketak egiten duen ibilbidearen azalpena.
- 10) Erakunde eskatzaileak uste badu organo kudeatzailearentzat lagungarria dela egoitzan eskuragarri dagoen ereduaren arabera bete behar den aurrekontuko partidak zehaztea, proiektua egiteko ekintzak garatzeko aurrez ikusitako aurrekontua sartuko du memorian (sarrerak eta gastuak orekatuta agertu behar dira aurrekontu horretan).

y que deberá necesariamente incluir:

- 1.º Las características generales del proyecto.
- 2.º Destinatarias potenciales.
- 3.º Objetivos y acciones específicas previstas, que guarden proporción y concordancia conceptual con el presupuesto que se proponga.
- 4.º Fechas previstas y lugares de realización del proyecto.
- 5.º Descripción de medios técnicos para su elaboración y distribución.
- 6.º Consideraciones metodológicas en caso de suponer el tipo de proyecto contemplado en la base 1, apartado 2.l).
- 7.º Difusión, en caso de suponer el tipo de proyecto contemplado en la base 1, apartado 2.m).
- 8.º A los efectos de la valoración del criterio de la base 10 apartado 1.f) de este decreto foral, número de mujeres que ocuparán puestos cualificados o de responsabilidad en la ejecución del proyecto.
- 9.º A los efectos de la valoración del criterio de la base 10 apartado 1.g) de este decreto foral, trayectoria de la entidad solicitante en el desarrollo de las políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres.
- 10.º En caso de que la entidad solicitante considere de ayuda para el órgano gestor concretar las partidas del presupuesto que ha de rellenarse conforme al modelo habilitado en sede, deberá entonces incluirse en la memoria el presupuesto previsto, equilibrado entre ingresos y gastos, para el desarrollo de las acciones previstas del proyecto.





d) 1. oinarriaren 1. zenbakiaren e) letran aipatzen direnen kasuetan (Tokian tokiko euskararen ondarea jaso, zaindu eta berreskuratu nahi duten egitarauak, ondare hori gizartean erabili ahal izateko —kantuak, bertsoak, euskalkiak etab.—), Euskaltzaindiaren edo Labayru Ikastegiaren txostena, eskatzaileek eurek ekarri beharrekoa.

e) Legezko edo borondatezko ordezkari-tza zuzenbidean baliozkoa den edozein bitartekoren bidez egiaztatu beharko da.

3. Eskabidea legezko gaitasuna duen pertsonak sinatuko du, eta, egoitzan eskuragarri dagoen ereduaren arabera, honako hau bete beharko du:

a) Proiektuaren sarrera eta gastuen aurrekontu xehekatua, non autofinantzaketa maila ere zehaztuko den; aurrekontu hori bat etorri behar da Bizkaiko Foru Aldundiko egoitza elektronikoa agertzen den eredu betegarriarekin.

b) Kasuan kasuko egitaraua aukeratzea, foru-dekretu honen 1. oinarriaren 1. zenbakiaren a) eta e) arteko letretan ezarritako sailkapenaren arabera.

c) Zer jarduera mota egingo den:

1) Berezia (HAKOBA, Herri Agintean Koordinatzeko Batzordeak nahiz Bizkaiko Euskara Bizia batzordeak iradokitako lehentasunezko ekintzak eta egitasmoak: kirola eta euskara; hizkuntza-ohiturak euskarara aldatzeko jarduerak edo ariketa sozialak; etorkinei zuzenduak; lan-munduan euskararen erabilera areagotzeko proiektuak; desgaitasuna duten pertsonekin egindakoak...).

2) Gazteentzako jarduera.

3) Umeentzako jarduera.

d) En los casos de la letra e) del apartado 1 de la base 1 («programas destinados a recopilar, salvaguardar y recuperar para su uso social el patrimonio del euskera local -canciones, versos, dialectos, etc.-»), el informe de Euskaltzaindia o el Instituto Labayru, recabado por la entidad solicitante.

e) La representación, legal o voluntaria, deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho.

3. La solicitud irá firmada por aquella persona con capacidad legal, que deberá cumplimentar, según modelo disponible en sede, lo siguiente:

a) Un presupuesto detallado de ingresos y gastos, incluyendo el nivel de autofinanciación del proyecto, conforme al modelo específico disponible para su cumplimentación a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

b) Elección del tipo de programa de que se trata, según la clasificación establecida por los apartados a) a e) del apartado 1 de la base 1 del presente decreto foral.

c) Tipo de actividad de que se trata:

1.º Específica (acciones y proyectos señalados como prioritarios por la Comisión de Coordinación de las Administraciones Públicas, HAKOBA, y/o por la Comisión Euskara Bizia de Bizkaia: euskera y deporte, actuaciones o ejercicios sociales para el cambio de hábitos lingüísticos en favor del euskera, actividades dirigidas a la población inmigrante, proyectos dirigidos al incremento del uso del euskera en el mundo laboral, los relacionados con personas con discapacidad...).

2.º Dirigida al público juvenil.

3.º Dirigida al público infantil.





4) Tokian tokiko euskararen ondarea.

4.º Patrimonio del euskera local.

5) Edonorentzako jarduera.

5.º Dirigida al público en general.

d) Proiektuari eskainitako dedikazioa, aurrez ikusitakoa: proiektua aurrera eramaten ziur aski parte hartuko duten pertsonen kopurua eta bakoitzak izango duen ordu-dedikazio, kalkulaturakoa.

d) Dedicación prevista al proyecto: número de personas que previsiblemente participarán en la ejecución del proyecto y su dedicación horaria estimada.

e) Autofinantzaketaren portzentajea: portzentaje bat da, aurrez ikusitako sarrera guztien batura (proiekturako aurrez ikusitako dirulaguntza publikoetatik datozenak eta deialdi honetan eskatutako zenbatekoa kontuan izan gabe) sarrera osoen arabera erakusten duena.

e) Porcentaje de autofinanciación: cálculo porcentual que refleje la suma de todos los ingresos previstos (salvo los procedentes de las subvenciones públicas previstas para el proyecto y la cantidad solicitada en la presente convocatoria), en relación con los ingresos totales.

f) Adierazi behar da ea behartuta dagoen BEZaren aitorpena egitera.

f) Si está obligada a realizar la declaración de IVA.

g) Bizkaiko Gardentasunari buruzko 2016ko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauko 2. artikulua aintzat harturik, entitateak urtean aurreikusten dituen sarrerak, guztira, adierazi beharko ditu.

g) En cumplimiento del artículo 2 la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, deberán indicarse los ingresos totales anuales previstos por la entidad.

7. oinarria. Dokumentazio egiaztagarria.

Base 7. Documentación verificable.

Dauden datu-bitartekaritzarako sistemen bidez, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoa erabilita, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Euskara Zerbitzuak beharrezko datuen egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu, dekretu honen izapidetze administratiborako beharrezkoak direnean, interesdunak modu espresuan kontra dagoela adierazten ez badu. Kontra egonez gero, arrazoiak adierazteaz gainera, behar diren datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko dira.

El Servicio de Euskera del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, a través del Nodo de interoperabilidad de Bizkaia, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos necesarios para la tramitación administrativa del presente decreto que obren en poder de las Administraciones Públicas, salvo oposición expresa de las interesadas, en cuyo caso, además de indicar los motivos de su oposición, deberán aportarse los datos o documentos correspondientes.

Datu horiek honako hauek dira:

Los datos referidos son:

a) Banku kontuaren titulartasun datuak.

a) Los datos de titularidad de la cuenta bancaria.

Eskatzaileak uko egiten badio

En caso de que la solicitante se oponga a





administrazioak bere bitartekoak erabiliz bankuko datuak egiaztatzeari, kasu horietan bakarrik, banku-helbideratzearen fitxa behar bezala beteta aurkeztu beharko da.

b) Zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

c) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

Arrazoi teknikoak direla eta, ezinezkoa bada elkarerragingarritasunera jotzea, Euskara Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

Datu pertsonalak eskuratzeko modua bat etorriko da Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduan (EB) eta erregelamendu hori garatzen duen araudian ezarritakoarekin bat, bai eta Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat etorritz.

8. oinarria. *Eskabidea zuzendu eta hobetzea.*

1. Eskabideak behar bezala beteta ez badaude, edo eskabidearekin batera foru-dekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, orduan entitate interesdunari errekerimendua egingo zaio, hamar (10) egun balioduneko epearen barruan hutsunea zuzendu edo beharrezko agiriak aurkez ditzan; hala egiten ez badu, eskabidean atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskabidea artxibatu egingo dela adieraziko zaio.

2. Edonola ere, Euskara Zerbitzuak beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du

que esta Administración compruebe dichos datos bancarios por sus propios medios, deberá aportarse ficha de domiciliación bancaria debidamente cumplimentada.

b) Certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias.

c) Certificado de estar al corriente de las obligaciones con la Seguridad Social.

En todo caso, si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible, el Servicio de Euskera podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

Cualquier acceso a los datos personales se realizará de conformidad con lo previsto al respecto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y su normativa de desarrollo, así como en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

Base 8. *Subsanación o mejora de las solicitudes.*

1. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente decreto foral, se requerirá a la solicitante para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. En todo caso, el Servicio de Euskera podrá solicitar cuanta información complementaria considere necesaria para la





aurkezten diren eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko.

9. oinarria. *Dirulaguntza emateko araubidea.*

Dirulaguntza hauek norgehiagoka eta hainbanaketa erabiliko dituen sistema misto baten bidez emango dira; hau da, epaimahai kalifikatzaile bat eratuko da eta aurkeztutako eskabideak alderatuko ditu, 10. oinarrian ezarritako ebaluazio-irizpideak kontuan hartuta, eskabideen arteko lehentasun-hurrenkera ezartzeko. Dirulaguntzak 85 puntutik 100 puntu bitartean lortu dituzten proiektuei adjudikatuko zaizkie, norgehiagoka araubidearen bidez, dagokion aurrekontuko partidan izendatutako diru-kopurua muga dela.

Era berean, eta 10. oinarriaren 5. zenbakiarekin bat etorrita, geratzen den kreditu erabilgarriaren hainbanatzea ezarriko da epaimahai kalifikatzaileak ezarritako gutxieneko puntuazioa eta 84 puntu (biak barne) arteko emaitza lortzen duten eskabideen artean. Hainbanaketa da puntuazio-tarte honetan dirulaguntzak emateko prozedura egokiena; izan ere, aukera ematen du proiektu gehiagori laguntza emateko, eta hala deialdiaren aplikazio-eremua zabaltzen da.

Prozedura honek salbuespen-izaera du norgehiagoka araubide arruntaren aldean, eta Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 20.1 artikuluan du lege-babesa; izan ere, honela dio artikulua horrek: oinarri-arauetan aurreikusita badago, organo eskudunak dirulaguntzetarako gehieneko zenbateko osoa hainbanatuko du dirulaguntzaren pertsona onuradunen artean.

adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas.

Base 9. *Régimen de concesión.*

La concesión de las presentes subvenciones se realizará mediante un sistema mixto de concurrencia competitiva y prorrateo, esto es, mediante la constitución de un tribunal calificador que procederá a la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer una prelación entre las mismas, atendiendo a los criterios de valoración fijados en la base 10. Se propondrá la adjudicación de las subvenciones siguiendo el sistema de concurrencia competitiva a aquellos proyectos que hayan obtenido entre 85 y 100 puntos, teniendo como límite la cuantía consignada en la correspondiente partida presupuestaria.

Asimismo, y de conformidad con la base 10, apartado 5, se introduce el prorrateo del crédito disponible restante entre las solicitudes que hubieran obtenido una puntuación comprendida entre la mínima establecida por el tribunal calificador y 84 puntos, ambos incluidos. El prorrateo se considera el procedimiento de concesión más adecuado en este tramo de puntuación, en tanto que permite otorgar subvención a un mayor número de proyectos, aumentando así el alcance de la convocatoria.

Este último procedimiento de concesión tiene un carácter excepcional respecto del régimen ordinario de la concurrencia competitiva, y encuentra amparo legal en el artículo 20.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, que a estos efectos dispone que, también con carácter excepcional, siempre que así se prevea en las bases reguladoras, el órgano competente procederá al prorrateo, entre las personas beneficiarias de la subvención, del importe global máximo destinado a las subvenciones.





10. oinarria. *Dirulaguntzak emateko irizpideak.*

1. Dirulaguntzetarako eskabideei buruzko ebazpen-proposamena egiteko eta haien zenbatekoa zehazteko, epaimahai kalifikatzaileak ondorengo irizpideak eta haien haztapena hartuko ditu kontuan. Gehienez, 100 puntu emango dira, honela banatuta:

a) Jarduera mota, honako lehentasun-hurrenke honen arabera (eman ahal den kopuru osoaren 35 puntu gehienez):

1) Berezia (HAKOBA, Herri Agintek Koordinatzeko Batzordeak nahiz Bizkaiko Euskara Bizia batzordeak iradokitako lehentasunezko ekintzak eta egitasmoak: kirola eta euskara; hizkuntza-ohiturak euskarara aldatzeko jarduerak edo ariketa sozialak; etorkinei zuzenduak; lan-munduan euskararen erabilera areagotzeko proiektuak; desgaitasuna duten pertsonekin egindakoak...).

2) Gazteentzako jarduera.

3) Umeentzako jarduera.

4) Tokian tokiko euskararen ondarea.

5) Edonorentzako jarduera.

Entitate batek foru-dekretu honen babesean diruz lagundutako proiektu edo jardueraren bat egiten badu eta proiektu edo jarduera horrek Bizkaiko Lurralde Historikoaren lurralde-eremua gainditzen badu, Bizkaian eginiko proiektu edo jarduerarako aurrekontua eta langileak soilik baloratuko dira.

b) Proiektuak egokitzea AROAk, Eusko Jaurlaritzaren Euskara indarberritzeko eta euskaldunok ahalduztzeko marko estrategikoak, ezarritako ardatz estrategikoetara, erronketara, lan-ildoetara

Base 10. *Criterios de concesión.*

1. Al objeto de elaborar la propuesta de resolución de las solicitudes de subvenciones y de establecer las cuantías de las mismas, el tribunal calificador tendrá en cuenta los siguientes criterios y su ponderación, que, sobre un máximo de 100 puntos, se establecen como sigue:

a) Tipo de actividad en virtud del siguiente orden de prelación (se valorará hasta 35 puntos del total a conceder):

1.º Especifica (acciones y proyectos señalados como prioritarios por la Comisión de Coordinación de las Administraciones Públicas, HAKOBA, y/o por la Comisión Euskara Bizia de Bizkaia: euskera y deporte, actuaciones o ejercicios sociales para el cambio de hábitos lingüísticos en favor del euskera, actividades dirigidas a la población inmigrante, proyectos dirigidos al incremento del uso del euskera en el mundo laboral, los relacionados con personas con discapacidad...).

2.º Dirigida al público juvenil.

3.º Dirigida al público infantil.

4.º Patrimonio del euskera local.

5.º Dirigida al público en general.

Si una entidad desarrolla un proyecto o actividad subvencionable bajo el presente decreto foral de ámbito territorial superior al del Territorio Histórico de Bizkaia, solo se valorarán el presupuesto y las personas empleadas de la parte del proyecto desarrollado en Bizkaia.

b) Adecuación de los proyectos a los ejes estratégicos, retos, líneas de trabajo e iniciativas establecidos por AROA, Marco estratégico del Gobierno Vasco para la revitalización del euskera y el





eta ekimenetara (eman ahal den kopuru osoaren 15 puntu gehienez).

c) Entitatearen helburuak egokitzea AROAk, Eusko Jaurlaritzaren Euskara indarberritzeko eta euskaldunok ahalduztzeko marko estrategikoak, ezarritako ardatz estrategikoetara, erronketara, lan-ildoetara eta ekimenetara (eman ahal den kopuru osoaren 15 puntu gehienez).

d) Jardueran parte har dezaketenen kopurua (eman ahal den kopuru osoaren 15 puntu gehienez).

e) Proiektuak euskararen ondarea gordetzeari egiten dion ekarpena (10 puntu).

f) Proiektuan lanpostu kualifikatuetan edo erantzukizuna dakartenetan jardungo duten emakumeen kopurua (eman ahal den kopuru osoaren 5 puntu gehienez).

g) Entitate eskatzaileak emakumeen eta gizonen berdintasunerako politiketan edo jarduketetan eginiko ibilbidea (eman ahal den kopuru osoaren 5 puntu gehienez).

2. Proiektuak aztertu ondoren, epaimahai kalifikatzaileak gutxieneko puntuazioa ezarriko du eta hortik gorako puntuazioa lortzen duten proiektuek dirulaguntza jasoko dute. Epaimahaiak 300 eurotik beherako ekarpena ezarri dien proiektuek ez dute dirulaguntzarik jasotzeko eskubiderik izango.

3. Dirulaguntzaren zenbatekoa zehazteko, jardueraren aurrekontua hartuko da oinarri (gutxienez, Bizkaiko Foru Aldundiko egoitza elektronikoaren bitartez eskuragarri dagoen ereduaren xehetasunekin aurkeztu behar da aurrekontua). Aldez aurretik, behar izanez gero, zenbatu ezin diren gaidikinen arazketa egingo da, eta kendu egingo dira deialdiaren xedearekin zuzenean lotuta ez dauden gastuak.

empoderamiento de las personas vascohablantes (se valorará hasta 15 puntos del total a conceder).

c) Adecuación de los objetivos de la entidad a los ejes estratégicos, retos, líneas de trabajo e iniciativas establecidos por AROA, Marco estratégico del Gobierno Vasco para la revitalización del euskera y el empoderamiento de las personas vascohablantes (se valorará hasta 15 puntos del total a conceder).

d) Número potencial de personas receptoras de la actividad (se valorará hasta 15 puntos del total a conceder).

e) Aportación del proyecto a la conservación del patrimonio del euskera (10 puntos).

f) El número de mujeres que ocuparán puestos cualificados o de responsabilidad en la ejecución del proyecto (se valorará hasta 5 puntos del total a conceder).

g) La trayectoria de la entidad solicitante en el desarrollo de las políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres (se valorará hasta 5 puntos del total a conceder).

2. Una vez analizados los proyectos, el tribunal calificador establecerá una puntuación mínima, a partir de la cual los proyectos serán objeto de subvención. No tendrán derecho a la misma aquellos proyectos a los que el tribunal asigne una previsible aportación inferior a 300 €.

3. La determinación de la cuantía de la subvención se realizará a partir del presupuesto de la actividad, que se presentará como mínimo con el grado de detalle que aparece en el modelo específico disponible para su cumplimentación a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia, una vez realizada, en su caso, la depuración de los excesos no computables, y de gastos no directamente relacionados con el objeto de la convocatoria.





4. Proiektu bakoitzari adjudikatutako diru-laguntzak ez du gaindituko aurkeztutako proiektuaren aurrekontu araztuaren % 40. Lor daitekeen gehieneko puntuazioari (100 puntu) aplikatuko zaio ehuneko hori, 10. oinarri honetan ezarritako irizpideen arabera; ondoren, epaimahaiak ezarritako irizpidearen arabera, linealki edo progresioan beherantz joango da, 85 puntura heldu arte. Proiektu batek ezin izango du inoiz ere laurogeita hamabost mila (95.000) eurotik gorako diru-laguntza jaso.

5. Epaimahai kalifikatzaileak ezarritako gutxieneko puntuazioa eta 84 puntu (biak barne) arteko emaitza lortzen duten eskabideak: eskabideon eskura dagoen kredituaren hainbanatzea eginda ateratzen den zenbatekoa jasoko dute, lortu duten puntuazioaren arabera, ezarritako ehunekoak eta gehieneko muga kontuan hartuta. Baliagarri dagoen kreditua 85 puntu gutxienez lortzen dituzten eskabideei dirulaguntzak eman ondoren geratzen dena izango da.

6. Behin eskabideen arteko lehentasun-hurrenkera ezarrita, hurrenkeran aurretik dauden entitate hautagaien gaitasunak beste entitate onuradunen mesederako izan ahalko dira.

11. oinarria. Aholkularitza.

Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Euskara Zerbitzuak behar den laguntza tekniko edo aholkularitza eskainiko ditu foru-dekretu hau dela-eta sortutako zalantza edo kontsulta guztiak argitzeko; horretarako, foru-webgune hau erabili ahal da:

www.bizkaia.eus/laguntzaileEuskara

12. oinarria. Epaimahai kalifikatzailea.

1. Epaimahai kalifikatzaile bat eratuko da aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzeko. Epaimahaikideak Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kiroleko

4. La subvención adjudicada a cada proyecto no superará el 40 % del presupuesto depurado del proyecto presentado. Este porcentaje únicamente se aplicará a la máxima puntuación posible (100 puntos) en aplicación de los criterios fijados en esta base 10, disminuyendo linealmente o en progresión decreciente según el criterio fijado por el tribunal hasta la puntuación de 85 puntos. Ningún proyecto podrá nunca obtener una subvención superior a noventa y cinco mil (95.000) euros.

5. Las solicitudes que obtengan una puntuación comprendida entre la mínima establecida por el tribunal calificador y 84 puntos, ambos incluidos, obtendrán la cantidad resultante del prorrateo del crédito disponible entre dichas solicitudes, atendiendo a la puntuación obtenida, y teniendo siempre en cuenta los porcentajes y límites establecidos en cada caso. El crédito disponible será el que resulte una vez otorgadas las subvenciones a aquellas solicitudes que hubieran obtenido una puntuación mínima de 85.

6. Una vez establecido el orden de prelación entre las distintas solicitudes, los excesos de las entidades candidatas precedentes podrán redundar en el resto de programas o actividades.

Base 11. Asesoramiento.

El Servicio de Euskera del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte prestará el apoyo técnico o asesoría necesaria, ante cualquier duda o consulta referida al presente decreto foral, a cuyos efectos está disponible un acceso a través de la siguiente web foral:

www.bizkaia.eus/laguntzaileEuskara

Base 12. Tribunal calificador.

1. Para el análisis y la evaluación de las solicitudes presentadas, se constituirá un tribunal calificador cuyas personas integrantes serán designadas por la





foru-diputatuak izendatuko ditu, foru-agindu bidez. Izendapen horiek egiteko, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauko 44. artikuluan ezarritakoa beteko da.

Epaimahai hori osatzen duten pertsonen behar besteko gaitasun teknikoa, administratiboa, funtzionala eta zuzendaritzakoa izango dute eskabideetan eskatzen diren betekizunak behar bezala baloratzeko eta deialdi honen xede diren proiektuak baloratzeko.

2. Epaimahai kalifikatzaileak, dirulaguntzak emateko irizpideak kontuan hartuta, ebazpen-proposamena aurkeztuko dio Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatuari, behin betiko ebazpena eman dezan.

13. oinarria. *Ebazpena.*

1. Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 22.4. artikuluan xedatutakoa betez, deialdi honetan, interesdunei ez zaie, lehenbizi behin-behineko ebazpen-proposamena eman, eta, gero, entzunaldiaren izapidea eskainiko, zeren prozeduran interesdunek ekarri dituzten egitateak, alegazioak eta frogak besterik ez baitira jaso eta kontuan hartuko.

2. Deialdia ebatzi baino lehen, Euskara Zerbitzuak egiaztatuko du ea eskatzaileek egunean dituen zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzari dagozkionak. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun dirulaguntza itzuli behar dutela-eta. Aurreko guztia egiaztatu ondoren ikusten bada eskatzaileraren batek betebeharrak horietako edozein ez duela betetzen, errekerimendua egingo zaio 10 eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio,

diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, mediante orden foral. A tal efecto, se cumplirá lo establecido en el artículo 44 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad entre Mujeres y Hombres.

Las personas integrantes del mismo contarán con la capacidad técnica, administrativa, funcional y directiva suficiente para la adecuada apreciación de los requisitos exigidos en las solicitudes y valoración de los proyectos objeto de la presente convocatoria.

2. El tribunal calificador, habida cuenta de los criterios para la adjudicación de las subvenciones, presentará la propuesta de resolución a la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte, con el fin de que se dicte la resolución definitiva.

Base 13. *Resolución.*

1. No se prevé en esta convocatoria, a efectos de lo dispuesto por el artículo 22.4 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la resolución, en primer lugar, a través de una propuesta de resolución provisional tras la que se conceda trámite de audiencia a las personas interesadas, puesto que no figurarán en el procedimiento ni serán tenidos en cuenta otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las personas interesadas.

2. Previo a la resolución de la convocatoria, el Servicio de Euskera comprobará que las personas solicitantes se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social, y que no son deudoras por reintegro de subvención. Si como consecuencia de tal comprobación resultare que alguna persona incumple cualquiera de tales obligaciones, será requerida para que en el plazo de 10 días regularice tal situación con advertencia de





horrela egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, behin ebazpena emanda.

3. Eskabideei buruzko ebazpena emateko eta jakinarazteko epea sei (6) hilabete izango da, gehienez, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta. Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatuak emango du ebazpena, epaimahai kalifikatzailearen proposamena kontuan hartuta.

Epe hori eskabideari buruzko ebazpen espresurik eman eta jakinarazi gabe igarotzen bada, eskabidea ezetsitzat joko da; hala ere, geroago ebazpen espresua eman ahal izango da.

4. Deialdi hau ebazteko ematen den foru-agindua deialdi publiko honen interesdunei jakinaraziko zaie; horretarako, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da. Egoitza elektronikoa bertaratzearen bidez ere helaraziko zaie interesdunei.

Foru-agindu horretan berariaz jasoko da ebazpenak administrazio-bidea agortzen duela eta interesdunak aukerako berraztertze errekurtsoa jar dezakeela foru-agindu horren aurka, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatuaren aurrean, hilabeteko (1) epean, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsoa Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusian, bi (2) hilabeteko epearen barruan; epeok jakinarazpena egin eta biharamunean hasiko dira zenbatzen.

14. oinarria. *Bateragarritasuna beste dirulaguntza batzuekin.*

1. Foru-dekretu honen babesean emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administrazio edo entitate publikok zein pribatuk ematen dituzten dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin, Bizkaiko Foru Aldundiak berak esleitutakoak

que, en otro caso, su solicitud será dada por desistida, previa la correspondiente resolución.

3. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución de las solicitudes será de seis (6) meses, a contar desde la finalización del plazo de entrega de solicitudes. La resolución será dictada por la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, a propuesta de la resolución del tribunal Calificador.

Si transcurrido dicho plazo no mediara resolución expresa y notificación de la misma, se entenderá que ha sido desestimada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

4. La orden foral por la que se resuelva la presente convocatoria será notificada a las personas interesadas mediante publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia. También se comunicará mediante comparecencia en sede.

Contendrá expresa mención a que la misma agota la vía administrativa, y podrá ser recurrida por la persona interesada, interponiendo contra ella, con carácter potestativo, recurso de reposición ante la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de su notificación o recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos (2) meses, contados de igual forma.

Base 14. *Compatibilidad con otras subvenciones.*

1. Las subvenciones del presente decreto foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, a excepción de las concedidas por la propia





salbu.

2. Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren inguruabarretakoren bat aldatzen bada, eta betiere aldi berean udalerrietako, autonomia-erkidegoetako, estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo entitate publiko batek emandako beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabideren bat lortzen bada, gerta liteke dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea, zeren foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen zenbatekoa, bakarrik zein beste dirulaguntza edo laguntza batzuekin bat eginda (finantzaketa propioa barne), inolaz ere ezin baita izan onuradunak egin beharreko jardueraren kostua baino handiagoa.

Diputación Foral de Bizkaia.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos otorgados por otras administraciones o entes públicos, municipales, autonómicos, estatales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, dado que el importe de las subvenciones reguladas en el presente decreto foral, en ningún caso, podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, incluida la financiación propia exigida, supere el coste de la actividad que desarrolle la entidad beneficiaria.

IV. KAPITULUA

CAPÍTULO IV

Dirulaguntzen kudeaketa eta justifikazioa

Gestión y justificación de las subvenciones

15. oinarria. *Dirulaguntzaren ordainketa.*

1. Deialdi hau ebazten duen foru agindua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta handik hamar egun baliodunera onuradunak ez badio berariaz eta idatziz dirulaguntzari uko egiten, ulertuko da onuradunak onartu egin duela, eta Euskara Zerbitzuak dirulaguntzaren zenbatekoaren ordainketa izapidetzen hasiko da, Ogasun eta Finantzen Foru Sailean; horretarako, onuradunei ez zaie inolako bermerik eskatuko.

Hala ere, onuradunen batek edo batzuek emandako diru-laguntzari uko egiten badiote, uko horrek ez du inola ere ekarriko deialdi honen ebazpenaren baldintzak aldatzea.

2. Diru-laguntza ordaindu baino lehen, onuradunek zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatuko da. Halaber, egiaztatuko du ez

Base 15. *Pago de la subvención.*

1. Si en el plazo de diez días hábiles tras la fecha de publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia de la orden foral que resuelve la presente convocatoria la persona beneficiaria no renuncia expresamente y por escrito a la subvención, se entenderá que ésta queda aceptada, y el Servicio Euskera procederá a tramitar su abono ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a las beneficiarias.

No obstante, si alguna o algunas beneficiarias renunciase a la subvención concedida, dicha renuncia no implicará en ningún caso la modificación de los términos de la resolución de la presente convocatoria.

2. Previo al pago de la subvención, se comprobará que las beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social, y que no





direla zordun dirulaguntza itzuli behar dutela-eta.

Egiaztapena egin ondoren ikusten bada onuradunetako batek betebeharrorietako edozein ez duela betetzen, errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, emandako diru-laguntza jasotzeko eskubidea galduko duela.

16. oinarria. *Hartzailearen ekimenez egindako itzulketak.*

1. 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Dirulaguntzen Erregelamendua onesten da, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), onuradunak bere ekimenez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, foruerakundeak aurretik hala eskatu gabe.

Halakoetan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatu dituzte, aipatutako 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauko 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrira.

2. Foru-dirulaguntza bat onuradunak berak eskatuta itzultzeko ordainketa-gutun bat erabili behar da. Ordainketa-gutun hori Euskara Zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da, onuradunak eskaera aurkeztu eta gero. Ordainketa-gutunean honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia, itzuli behar den dirulaguntzari erreferentzia eginda.

3. Dirulaguntzaren onuradunak finantzerakunde batean ordainketa egin ondoren, diru-sarreraren frogagiria bidali beharko dio Euskara Zerbitzuari. Aukeztu beharko da Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza

son deudoras por reintegro de subvención.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que alguna beneficiaria incumple cualquiera de las obligaciones señaladas, ésta será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice dicha situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida.

Base 16. *Devolución a iniciativa de la perceptora.*

1. De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

2. La devolución de la subvención foral a instancia de la beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio de Euskera. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses de demora), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

3. Una vez practicado el abono por la beneficiaria de la subvención en una entidad financiera, habrá de remitirse justificante del respectivo ingreso al Servicio de





elektronikoaren bidez.

17. oinarria. *Justifikazioa egiteko epea eta era.*

Foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen onuradunek konpromiso hauek bete behar dituzte:

1. Jarduera 2025eko ekitaldian egin behar dute oso-osorik.

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Dirulaguntzei buruzko Erregelamenduko 57. artikuluekin bat etorruta, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailean justifikatu behar da proiektua egin dela, hura emateko oinarritzakoak izan ziren baldintzak betetzen direla eta diruz lagundutako proiektuaren aurrekontu araztuko gastua nola aplikatu den; horretarako, zenbait agiri aurkeztu behar dira egoitza elektronikoan. Agiri guztiok aurkezteko azken eguna 2026ko otsailaren 26a izango da, hori barne. Aurkeztu beharrekoak hauek dira:

a) Diruz lagundutako jardueren nondik norakoei buruzko memoria, bertan honako hauek zehaztuta: noraino burutu diren jarduerak, bai eta diruz lagundutako proiekturako erabili diren giza baliabideak eta baliabide materialak ere.

b) Egindako jardueren kostua justifikatzen duen memoria ekonomikoa, honako hauek jasoko dituen:

1) Proiektuari egotzitako diru-sarreraren eta gastuen egoera-orria, egoitzan dagoen ereduaren arabera.

2) Gastu-partida bakoitzean, dirulaguntza jaso duen jardueraren gastuen zerrenda sailkatua, egoitzan dagoen ereduaren arabera.

3) Gastuen frogagiriak. Frogagiriok aurrekontu araztuaren kontzeptuei buruzkoak izango dira. Aurreko horiekin batera frogagiri eta faktura guztien zerrenda

Euskera a través de la sede electrónica.

Base 17. *Plazo y forma de justificación.*

Las beneficiarias de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral se comprometen a:

1. Realizar la totalidad de la actividad en el ejercicio 2025.

2. Conforme al artículo 57 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, justificar ante el Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia la realización del proyecto, el cumplimiento de las condiciones que fundamentaron su concesión y la aplicación del gasto del importe depurado del proyecto subvencionado a través de la presentación en la sede electrónica de la siguiente documentación, fijándose como último día para ello el 26 de febrero del año 2026 (incluido):

a) Memoria explicativa del desarrollo de las actividades subvencionadas, especificándose el grado de ejecución de estas, así como los recursos humanos y materiales destinados al proyecto subvencionado.

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas que contendrá:

1.º Estado de ingresos y gastos imputados al proyecto conforme al modelo disponible en sede.

2.º Para cada una de las partidas de gasto, una relación clasificada de gastos de la actividad subvencionada conforme al modelo disponible en sede.

3.º Justificantes de los gastos. Dichos justificantes deberán corresponder a conceptos del presupuesto depurado. Se deberá acompañar un listado ordenado de





ordenatua ere aurkeztu beharko da, zenbatekoa eta aurrekontuaren zein atali dagokien zehaztuta. Gastuen frogagiriak kontzeptuen arabera zenbatu eta sailkatu beharko dira, egoitzan txertatutako zerrendari jarraituz.

Hainbat eskatzailek lankidetzan egindako proiektuen kasuan, aurrekontuan jasotakoa kontuan hartuta aurkeztuko dira frogagiriak.

4) Dirulaguntzen, laguntzen, diru-sarreraren edo baliabideen zerrenda zehatza, eta, hala badagokio, finantzaketa propioarena ere bai, baldin eta halakoen bidez finantzatu bada diruz lagundutako jarduera; xehetasun hori egoitzan dagoen ereduaren arabera egingo da, partida bakoitzari dagokionez.

c) Diruz laguntzeko gastuaren aurrekontua justifikatzeko, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 29.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, foru-dirulaguntzaren erakunde onuradunak egiaztagiriak aurkeztu behar ditu, gutxienez hiru hornitzailek egin dizkieten eskaintzak justifikatzeko, baldin eta Sektore Publikoaren Kontratuen berezko araudian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen badira, salbu eta kontratuaren ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan ez badago halakorik egin dezakeen erakunde nahikorik edo gastua eskabidea aurkeztu aurretik egin bada.

Aurkeztzen diren eskaintzen artean aukeratzeko, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera jokatu da. Hala, proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, beren-beregi justifikatu beharko da inguruabar hori, memoria baten bidez.

d) Datu espezifiko hauek jaso beharko dira, egoitzan eskuragarri dagoen ereduaren arabera:

los justificantes y facturas presentadas señalando su importe y la partida del presupuesto a la que corresponde. Esos justificantes de los gastos deberán numerarse y ordenarse por concepto, de conformidad con el listado incluido en sede.

En el caso de los proyectos que se realicen en colaboración por distintas solicitantes, los justificantes se presentarán atendiendo a lo recogido en el presupuesto correspondiente.

4.º Una relación detallada de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia exigida, en su caso, que hayan financiado la actividad subvencionada, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, conforme al modelo disponible en sede.

c) A los efectos de la justificación del presupuesto de gasto subvencionable, y en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, la entidad beneficiaria de la subvención foral debe aportar justificación documental que acredite como mínimo las ofertas de los tres diferentes proveedores realizadas cuando se superen las cuantías establecidas en la normativa propia de los Contratos del Sector Público para el contrato menor, salvo que por las especiales características del mismo no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo presten o que el gasto se haya realizado con anterioridad a la solicitud.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

d) Como datos específicos deberán recogerse, conforme al modelo especificado en la sede:





1) Proiektua, azkenean, zer egun eta lekutan gauzatu zen.

2) Proiektua aurrera eramaten parte hartu duten pertsonen kopurua eta bakoitzak izan duen ordu-dedikazioa.

3) Autofinantzaketaren portzentajea: portzentaje bat da, sarrera guztien batura (proiekturako dirulaguntza publikoetatik datozenak eta deialdi honetan eskatutako zenbatekoa kontuan izan gabe) sarrera osoen arabera erakusten duena.

e) Formatu elektronikoa sortutako materialaren aleak, halakorik sortu bada.

18. oinarria. *Dirulaguntzaren onuradunaren beste betebeharrak.*

Onuradunek betebeharrak hauek ere izango dituzte:

a) Dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu den edozein alderdi objektibo edo subjektibok aldatarik izan badu, horren berri ematea Euskara Zerbitzuari.

b) Jardueraren hasiera-dataren eta amaiera-dataren berri ematea Euskara Zerbitzuari, idatziz. Halaber, diruz lagundutako jardura kontrolatzeko, haren jarraipen egiteko edo jardura ikuskatzeko eginkizunak edo ahalmenak gauzatzeko lanak erraztu beharko ditu.

c) Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailari laguntzea, hala eskatzen bazaio, eta entitatearen gaineko edozein informazio ematea (azterlanak, inkestak, datu estatistikoak, etab.).

d) Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailak, Ogasun eta Finantzen Foru Sailak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egiten dituzten egiaztapen-jarduerak onartzea.

e) Dirulaguntza jaso ondoren editatutako

1.º Fechas y lugares en que finalmente tuvo lugar la realización del proyecto.

2.º Dedicación final al proyecto: número de personas que participaron en la ejecución del proyecto y su dedicación horaria.

3.º Porcentaje de autofinanciación: cálculo porcentual de la suma de todos los ingresos (salvo los procedentes de las subvenciones públicas para el proyecto y la cantidad solicitada en la convocatoria), en relación con los ingresos totales que ha percibido el proyecto.

e) Ejemplares del material creado, en su caso, en formato electrónico.

Base 18. *Otras obligaciones de la beneficiaria de subvención.*

La beneficiaria estará igualmente obligada a:

a) Comunicar por escrito al Servicio de Euskera la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

b) Comunicar por escrito al Servicio de Euskera las fechas de inicio y de terminación de la actividad y facilitar la realización de las funciones o facultades de control, seguimiento e inspección de la actividad subvencionada.

c) Colaborar con el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte en aquellos supuestos, en que le sea requerido, aportando cualquier tipo de información relativa al ámbito de la entidad (estudios, encuestas, datos estadísticos, etc.).

d) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen los Departamentos Forales de Euskera, Cultura y Deporte, y de Hacienda y Finanzas, así como el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

e) En todo material editado y en toda





material guztietan eta egindako jendaurreko agerpen guztietan Bizkaiko Foru Aldundiaren babesa agerraraztea. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-irudian ezarritako elementuak baliatuko dira nahitaez, bai eta euskararen txantxangorriarena ere, eta logotipoaren eta irudiaren aldamenean esaldi hau agertuko da hitzez hitz:

«Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du»

edo

«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza».

Halaber, onuradunek euskara erabili beharko dute diruz lagundutako jarduera dela-eta egindako agerpen publiko orotan, eta EAEko hizkuntza ofizial biak erabili beharko dituzte dirulaguntzaren xede den jardueraren publizitatean eta zabalkundean, bai euskarri grafikoan bai ikus-entzunezko komunikabideetan (era guztietako iragarkiak, kartelak, liburuxkak...).

f) Jarduera bakoitzerako sortu diren katalogoen, kartelen edo izaera grafikoa duen beste edozein agiriren aleak aurkeztea. Ale horietan jarduerak Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntza jaso duela agerrarazi behar da.

g) Dirulaguntza jaso duen proiektuaren kanpoko publizitate eta jakinarazpen guztiak gutxienez euskaraz egitea.

h) Bizkaiko Foru Aldundiari dohainik eta eksklusibaterik gabe lagatzea aurkeztutako dokumentazioan dagoen informazio tekniko eta grafikoa erabiltzeko eskubidea, informazio hori zabaltzeko edo/eta argitaratzeko, edozein baliabide edo formatu bibliografiko, ikus-entzunezko edo informatiko erabiliz edo teknikaren

comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar el patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia; se utilizarán, para ello, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia y la imagen del «euskararen txantxangorria», incluyendo junto al logotipo y la imagen la siguiente frase literal:

«Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du»

o bien

«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza».

Asimismo, la beneficiaria de la subvención deberá utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada, así como utilizar las dos lenguas oficiales en la CAV en la publicidad y difusión de la actividad objeto de subvención, tanto en soporte gráfico como en medios audiovisuales (todo tipo de anuncios, carteles, folletos, etc.).

f) Presentar ejemplares de catálogos, carteles u otra documentación de carácter gráfico elaborado en o para el desarrollo de cada una de las actividades, debiendo constar en aquellos que éstas han sido subvencionadas por la Diputación Foral de Bizkaia.

g) Toda publicidad y comunicación exterior del proyecto subvencionado por parte de la beneficiaria deberá realizarse por lo menos en euskera.

h) Ceder, con carácter gratuito y no exclusivo, a la Diputación Foral de Bizkaia el derecho de utilización de la información técnica y gráfica contenida en la documentación presentada, para su divulgación y/o publicación en cualesquiera medios y formatos bibliográficos, audiovisuales, informáticos o que permita el





erabilerak ahalbidetzen duen beste edozein erabiliz.

i) Edozein kasutan ere, onuradunak beste interesdun batzuen aurretik eman behar dio lehentasuna Foru Aldundiari, diruz lagundutako esku-hartzeari buruzko memoria argitaratzeko.

j) Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen definizio, sarbide, kontratazio eta iraungipenean, lanbidesailekapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonal, lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzearen arloan, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikal, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak bermatuta.

k) Zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

l) Diruz lagundutako proiektua gauzatzen den bitartean, ez erabiltzea hizkera sexistarik dokumentuetan, ikus-entzunezkoetan eta gisakoetan (idatzizkoetan zein digitaletan), eta pertsonen buruzko edozein estatistikatan datuak sexuaren arabera bereiz jasotzea, hala ezartzen baitu arlo horretan gorde behar diren printzipio nagusiak jasotzen dituen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauko 3 artikulua.

uso de la técnica.

i) En todo caso la beneficiaria deberá ofrecer a la Diputación Foral, con carácter preferente respecto de otros interesados, la publicación de la memoria de la intervención subvencionada.

j) Promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

k) Velar por que el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

l) Asumir, en la ejecución del proyecto subvencionado, el uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) en cualquier soporte escrito o digital, y desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que, en su caso, se genere, todo ello al amparo del artículo 3 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.





m) Egiaztatzea, hala dagokionean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat datorren plan bat dutela emakumeen eta gizonen berdintasunerako, eta benetan aplikatzen dutela. Horretarako, justifikazioarekin batera, betebeharrak betetzeari erantzukizunpeko adierazpena bete beharko da.

n) Hala badagokio, bermatu beharko dute neurriak hartzen dituztela lan-arloan emakumeen kontrako indarkeria prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko. Horretarako, betebeharrak betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena bete beharko dute justifikazioarekin batera.

ñ) Deialdi honi dagokionez, foru-dirulaguntza baten onuradunek bete egin behar dituzte 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 27. artikuluan eta Dirulaguntzen Erregelamenduko 53. artikuluan azpikontratazioa dela-eta zehazten diren betekizunak eta debekuak. Gehienez ere, diruz lagundutako jardueraren zenbatekoaren % 90 azpikontratatu ahal izango da.

o) Bizkaiko Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 13. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsi den Dirulaguntzen Erregelamenduko 54. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako gainerakoak.

19. oinarria. Itzulketa.

1. Zenbait kasutan itzuli egin beharko dira jasotako diru-laguntza eta dagozkion berandutze-interesak. Hain zuzen ere, hala

m) Acreditar, cuando proceda, el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres, conforme a lo previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo de 2007, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

n) Garantizar, cuando proceda, la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

ñ) A los efectos de la presente convocatoria, las personas beneficiarias de subvención foral quedan obligadas al cumplimiento de los requisitos y prohibiciones regulados en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en el artículo 53 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, en materia de subcontratación. El porcentaje máximo de subcontratación admisible será del 90 % del importe de la actividad subvencionada.

o) Las demás previstas en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en los artículos 54 y siguientes del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo.

Base 19. Reintegro.

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumplan





egin beharko da baldin eta ez badira betetzen dekretu honetan edo Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Dirulaguntzen Erregelamenduan aurreikusitako kausaren bat gertatzen bada. Besteak beste, honelakorik gertatzen bada itzuli beharko dira:

a) Diru-laguntza lortzeko, bete beharreko baldintzak faltsutu edo laguntza jasotzea galaraziko luketen datuak ezkutatzen direnean.

b) Xedea, jarduera, proiektua edo dirulaguntza emateko funtsa den jokaera osoz osorik edo zati batean betetzen ez denean.

c) Justifikazioaren betebeharra ez betetzea.

d) Dirulaguntza nahiko edo behar bezala justifikatzen ez bada, justifikatu ez den dirulaguntzaren zatia eta sortutako berandutze-interesak itzuli beharko dira, horretarako Bizkaiko Foru Aldundiaren Euskara Zerbitzuak eskaera egin ondoren.

e) Ezarritako kontrol-jarduerak egiten ez uztea, edo horretarako oztopoak jartzea.

f) Foru dekretu honetan ezarritako gainerako baldintzak ez betetzea.

2. Dirulaguntza jaso duen jardueraren kostua baino finantzaketa gehiago jasotzen bada, diru-laguntza itzuli beharko da.

20. oinarria. *Datu pertsonalen babesa.*

Aplikatu beharrekoa izango da Datu Pertsonalen Babesari eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, eta aurrekoetan xedatzen

alguna o algunas de las obligaciones establecidas en el presente decreto o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, entre otras:

a) Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquellas que lo hubieran impedido.

b) Incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención.

c) Incumplimiento de la obligación de justificación.

d) La justificación insuficiente o deficiente conllevará la obligación de reintegro, incluidos los correspondientes intereses de demora, de la parte de la subvención no justificada, previo requerimiento por parte del Servicio de Euskera de la Diputación Foral de Bizkaia.

e) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.

f) Incumplir los demás supuestos previstos en el presente decreto foral.

2. El exceso de financiación, con relación al coste de la actividad subvencionada, también constituirá motivo de reintegro.

Base 20. *Protección de datos de carácter personal.*

Será de aplicación la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, así como la restante normativa que





ez denerako edo aurrekoen ordezt aplikatu beharreko gainerako araudia.

resulte de aplicación con carácter subsidiario o supletorio.

21. oinarria. *Aurrekontuko partida.*

1. Deialdi honetako dirulaguntzak emateko 2025. urtean indarrean dagoen aurrekontu-muga honako hau da:

Miloi bat euro (1.000.000,00 €), 2025eko ekitaldiko G/0406/335106/45100 partidaren kargura, 2008/0042 proiektua.

2. Aurrekontuei buruzko 2006ko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauko testu bateginaren (2013ko abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailearen bidez onetsi zen) 56.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, foru-dekretu honen babesean emaniko dirulaguntzak baliodun izateko baldintza bat bete beharko da: dagokion ekitaldian foru-dekretutik eratorritako betebeharrak finantzatzeko kreditu egokia eta nahikoa izatea. Halakorik ez bada, balio gabe geratuko dira dirulaguntza horiek.

3. Deialdiko eskabide guztiak ebatzi ondoren, guztira dirulaguntzetarako emandako diru kopurua aurrekontu-muga baino txikiagoa balitz, gastu-baimenaren ezeztapena tramitatuko litzateke, soberan den zenbatekoan.

Base 21. *Partida presupuestaria.*

1. El límite del presupuesto vigente en el año 2025 para la concesión de las subvenciones de la presente convocatoria es el siguiente:

Un millón de euros (1.000.000,00 €), con cargo a la partida presupuestaria G/0406/335106/45100 proyecto 2008/0042, del ejercicio 2025.

2. De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 56.3 del texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, aprobado por Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, la validez del otorgamiento de las subvenciones concedidas al amparo del presente decreto foral queda sometida a la condición suspensiva de la existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del mismo en el ejercicio correspondiente.

3. Si una vez resueltas todas las solicitudes no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante.

